

ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

Commission de l'économie et du travail

Rapport

Étude des crédits budgétaires des portefeuilles
« Développement économique, Innovation et Exportation »,
« Ressources naturelles et Faune », « Tourisme » et « Travail »
pour l'année financière 2009-2010
(Adoptés)

Procès-verbaux des séances des 27, 28, 29, 30 avril, 1^{er}, 5, 6 et 7 mai
2009

Dépôt à l'Assemblée nationale :
N° 312-20090507

QUÉBEC

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE LUNDI 27 AVRIL 2009	1
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	1
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « RESSOURCES NATURELLES ET FAUNE »	2
VOLET FORÊTS	2
Remarques préliminaires	2
Discussion générale	2
DEUXIÈME SÉANCE, LE MARDI 28 AVRIL 2009	4
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	5
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « RESSOURCES NATURELLES ET FAUNE »	5
VOLET MINES ET FAUNE	5
Remarques préliminaires	5
Discussion générale	5
Mise aux voix	6
TROISIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 29 AVRIL 2009	7
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	8
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « RESSOURCES NATURELLES ET FAUNE »	8
VOLET DÉVELOPPEMENT NORDIQUE	8
Discussion générale	8
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	9
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « TOURISME »	10
Discussion générale	10
Mise aux voix	11

QUATRIÈME SÉANCE, LE JEUDI 30 AVRIL 2009.....	12
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	13
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, INNOVATION ET EXPORTATION »	13
VOLET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE.....	13
Remarques préliminaires	13
Discussion générale	13
CINQUIÈME SÉANCE, LE VENDREDI 1 ^{ER} MAI 2009.....	15
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	16
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, INNOVATION ET EXPORTATION »	16
VOLET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE (suite).....	16
Discussion générale (suite).....	16
SIXIÈME SÉANCE, LE MARDI 5 MAI 2009	18
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	19
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, INNOVATION ET EXPORTATION »	19
VOLET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE (suite).....	19
Discussion générale (suite).....	19
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	20
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, INNOVATION ET EXPORTATION »	21
VOLET RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT	21
Discussion générale	21
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	22
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, INNOVATION ET EXPORTATION »	22
VOLET DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL	22
Discussion générale	22
Mise aux voix	23

SEPTIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 6 MAI 2009	24
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	25
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « RESSOURCES NATURELLES ET FAUNE »	25
VOLET ÉNERGIE	25
Remarques préliminaires	25
Discussion générale	26
Mise aux voix	26
HUITIÈME SÉANCE, LE JEUDI 7 MAI 2009	28
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	28
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « TRAVAIL »	29
Remarques préliminaires	29
Discussion générale	29
Mise aux voix	31

ANNEXE

I. Liste des documents déposés

Première séance, le lundi 27 avril 2009

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Ressources naturelles et Faune », volet « Forêts », pour l'année financière 2009-2010 (Ordre de l'Assemblée le 24 mars 2009)

Membres présents :

- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- M. Drolet (Jean-Lesage)
- M. Gaudreault (Jonquière), président de séance
- M. Matte (Portneuf)
- M. Morin (Montmagny-L'Islet) en remplacement de M^{me} Gaudreault (Hull)
- M. Trottier (Roberval), porte-parole de l'opposition officielle en matière de forêts

Autre député présent :

- M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'environnement et de ressources naturelles

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), ministre des Ressources naturelles et de la Faune
- M. Pierre Levac, forestier en chef du Québec

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 14 h 01, M. Gaudreault (Jonquière) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet « Forêts » des crédits budgétaires du portefeuille « Ressources naturelles et Faune » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix du programme 1, *Gestion des ressources naturelles*, à la fin de la séance du 6 mai, soit une fois que l'étude des autres volets aura été complétée.

Il est convenu de répartir les temps de parole comme suit : 50 % au groupe parlementaire formant le gouvernement, 40 % à l'opposition officielle et 10 % au deuxième groupe d'opposition. Le temps inutilisé par le deuxième groupe d'opposition sera ajouté au temps alloué à l'opposition officielle.

Il est convenu de limiter le temps des remarques préliminaires à 10 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement, à 10 minutes pour le groupe parlementaire formant l'opposition officielle et à 2 minutes pour le deuxième groupe d'opposition.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « RESSOURCES NATURELLES ET FAUNE »

VOLET FORÊTS

Remarques préliminaires

M. Béchar (Kamouraska-Témiscouata), M. Trottier (Roberval) et M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Levac de prendre la parole.

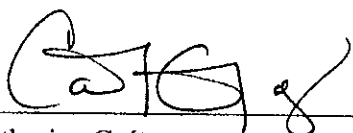
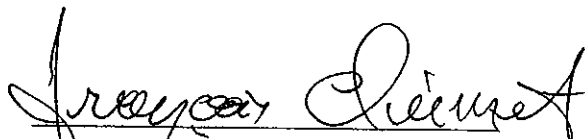
La discussion se poursuit.

Il est convenu que le temps non utilisé par le groupe parlementaire formant le gouvernement ne soit pas redistribué aux députés de l'opposition.

À 17 h 40, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mardi 28 avril 2009, après les affaires courantes.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Catherine Gréas
François Quimet

CG/ml

Québec, le 28 avril 2009

Deuxième séance, le mardi 28 avril 2009

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Ressources naturelles et Faune », volet « Mines et faune », pour l'année financière 2009-2010 (Ordre de l'Assemblée le 24 mars 2009)

Membres présents :

M. Ouimet (Marquette), président

M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)

M^{me} Gonthier (Mégantic-Compton) en remplacement de M. Bachand (Arthabaska)

M. Mamelonet (Gaspé) en remplacement de M^{me} Gaudreault (Hull)

M. Matte (Portneuf)

M. Morin (Montmagny-L'Islet) en remplacement de M. Drolet (Jean-Lesage)

M. Trottier (Roberval), porte-parole de l'opposition officielle en matière de mines

M. Villeneuve (Berthier), porte-parole de l'opposition officielle en matière de faune, en remplacement de M^{me} Richard (Marguerite-D'Youville)

Autres députés présents :

M^{me} Doyer (Matapédia)

M. McKay (L'Assomption)

M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de ressources naturelles

Témoins (par ordre d'intervention) :

M. Simard (Dubuc), ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune

M. Normand Bergeron, sous-ministre, ministère des Ressources naturelles et de la Faune

La Commission se réunit à la salle de l'Assemblée nationale de l'hôtel du Parlement.

À 15 h 32, M. Ouimet (Marquette) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{ne} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet « Mines et faune » des crédits budgétaires du portefeuille « Ressources naturelles et Faune » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix du programme 2 à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de répartir les temps de parole comme suit : 50 % au groupe parlementaire formant le gouvernement, 40 % à l'opposition officielle et 10 % au deuxième groupe d'opposition. Le temps inutilisé par le deuxième groupe d'opposition sera ajouté au temps alloué à l'opposition officielle.

Il est convenu de permettre à M. Simard (Dubuc) de faire de remarques préliminaires pour un maximum de cinq minutes.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « RESSOURCES NATURELLES ET FAUNE »

VOLET MINES ET FAUNE

Remarques préliminaires

M. Simard (Dubuc) fait des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Bergeron de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M. Simard (Dubuc) dépose le document coté CET-3 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du programme 2 des crédits du portefeuille « Ressources naturelles et Faune » étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

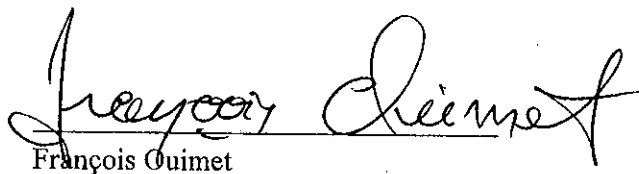
Programme 2 : Protection et mise en valeur de la ressource faunique

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

À 17 h 31, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 29 avril 2009, à 10 heures.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Catherine Grétas
François Guimet

CG/ml

Québec, le 29 avril 2009

Troisième séance, le mercredi 29 avril 2009

Mandat : Étude des crédits budgétaires des portefeuilles « Ressources naturelles et Faune », volet « Développement nordique », et « Tourisme » pour l'année financière 2009-2010 (Ordre de l'Assemblée le 24 mars 2009)

Membres présents :

- M. Ouimet (Marquette), président
- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Bergman (D'Arcy-McGee) en remplacement de M. Bachand (Arthabaska) pour la deuxième partie de la séance
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- M. Drolet (Jean-Lesage)
- M. Ferland (Ungava), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement nordique, en remplacement de M^{me} Richard (Marguerite-D'Youville) pour la première partie de la séance
- M^{me} Gaudreault (Hull)
- M. Matte (Portneuf)
- M. Ouellet (Chomedey) en remplacement de M. Drolet (Jean-Lesage) pour la deuxième partie de la séance
- M^{me} Rotiroti (Jeanne-Mance-Viger) en remplacement de M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue) pour la deuxième partie de la séance
- M. Villeneuve (Berthier), porte-parole de l'opposition officielle en matière de tourisme, en remplacement de M. Trottier (Roberval) pour la deuxième partie de la séance

Autres députés présents :

- M. Dufour (René-Lévesque)
- M. McKay (L'Assomption)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), ministre des Ressources naturelles et de la Faune
- M^{me} Ménard (Laporte), ministre du Tourisme

M. Georges Vacher, sous-ministre adjoint au marketing et aux clientèles touristiques, ministère du Tourisme

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 10 h 07, M. Ouimet (Marquette) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet « Développement nordique » des crédits budgétaires du portefeuille « Ressources naturelles et Faune » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix du programme 1, *Gestion des ressources naturelles*, à la fin de la séance du 6 mai, soit une fois que l'étude des autres volets aura été complétée.

Il est convenu de répartir les temps de parole comme suit : 50 % au groupe parlementaire formant le gouvernement, 40 % à l'opposition officielle et 10 % au deuxième groupe d'opposition. Le temps inutilisé par le deuxième groupe d'opposition sera ajouté au temps alloué à l'opposition officielle.

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « RESSOURCES NATURELLES ET FAUNE »

VOLET DÉVELOPPEMENT NORDIQUE

Discussion générale

Une discussion s'engage.

M. Bachand (Arthabaska) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Ouimet (Marquette) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

M. Bécharde (Kamouraska-Témiscouata) s'engage à transmettre à la Commission les renseignements demandés par M. Ferland (Ungava).

La discussion se poursuit.

M. Bécharde (Kamouraska-Témiscouata) s'engage à transmettre à la Commission les renseignements demandés par M. Ferland (Ungava).

La discussion se poursuit.

M. Bécharde (Kamouraska-Témiscouata) s'engage à transmettre à la Commission les renseignements demandés par M. Ferland (Ungava).

La discussion se poursuit.

À 12 h 06, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes.

À 15 h 44, la Commission reprend ses travaux à la salle de l'Assemblée nationale de l'hôtel du Parlement.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Avec le consentement des membres, M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements pour la deuxième partie de la séance.

Il est convenu de permettre à M. Bergman (D'Arcy-McGee) de remplacer M. Bachand (Arthabaska), à M. Ouellet (Chomedey) de remplacer M. Drolet (Jean-Lesage), à

M. Villeneuve (Berthier) de remplacer M. Trottier (Roberval) et à M^{me} Rotiroti (Jeanne-Mance-Viger) de remplacer M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue) pour la deuxième partie de la séance.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur l'ensemble des crédits budgétaires du portefeuille « Tourisme » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de répartir les temps de parole comme suit : 50 % au groupe parlementaire formant le gouvernement, 40 % à l'opposition officielle, 10 % au deuxième groupe d'opposition. Le temps inutilisé par le deuxième groupe d'opposition sera ajouté au temps alloué à l'opposition officielle.

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « TOURISME »

Discussion générale

Une discussion s'engage.

M^{me} Ménard (Laporte) s'engage à transmettre à la Commission les renseignements demandés par M. Villeneuve (Berthier).

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M. Villeneuve (Berthier) dépose le document coté CET-4 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Vacher de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

M^{me} Ménard (Laporte) s'engage à transmettre à la Commission les renseignements demandés par M. Villeneuve (Berthier).

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude des crédits du portefeuille « Tourisme » étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Promotion et développement du tourisme

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

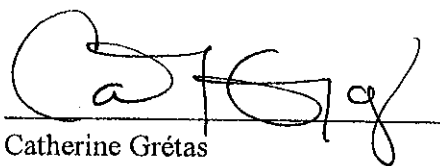
Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Tourisme » pour l'année financière 2009-2010 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CET-5 à CET-8 (annexe I).

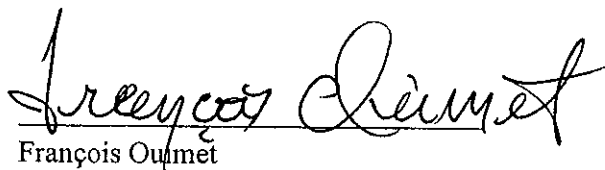
À 17 h 41, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 30 avril 2009, après les affaires courantes.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



Catherine Grétas



François Ouimet

CG/ml

Québec, le 29 avril 2009

Quatrième séance, le jeudi 30 avril 2009

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Développement économique, Innovation et Exportation », volet « Développement économique », pour l'année financière 2009-2010 (Ordre de l'Assemblée le 24 mars 2009)

Membres présents :

M. Ouimet (Marquette), président

M. Aussant (Nicolet-Yamaska), porte-parole de l'opposition officielle en matière de commerce international, en remplacement de M^{me} Richard (Marguerite-D'Youville)

M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)

M. Drolet (Jean-Lesage)

M^{me} Gaudreault (Hull)

M. Legault (Rousseau), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'économie, en remplacement de M. Gaudreault (Jonquière)

M. Matte (Portneuf)

M. Rathé (Blainville), porte-parole de l'opposition officielle en matière de petites et moyennes entreprises, en remplacement de M. Trottier (Roberval)

Autres députés présents :

M. Bonnardel (Shefford), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de développement économique

M. Deltell (Chauveau)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M. Bachand (Outremont), ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation

M. Jacques Daoust, président, Investissement Québec

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 15 h 13, M. Ouimet (Marquette) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet « Développement économique » des crédits budgétaires du portefeuille « Développement économique, Innovation et Exportation », par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de répartir les temps de parole comme suit : 50 % au groupe parlementaire formant le gouvernement, 38 % à l'opposition officielle, 10 % au deuxième groupe d'opposition et 2 % au député indépendant. Le temps inutilisé par le deuxième groupe d'opposition ou par le député indépendant sera ajouté au temps alloué à l'opposition officielle.

Il est convenu de limiter le temps des remarques préliminaires à 15 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement, à 15 minutes pour le groupe parlementaire formant l'opposition officielle et à 5 minutes pour le deuxième groupe d'opposition.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, INNOVATION ET EXPORTATION »

VOLET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Remarques préliminaires

M. Bachand (Outremont) fait des remarques préliminaires.

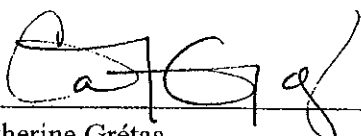
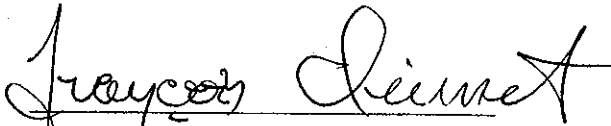
Discussion générale

Une discussion s'engage.

À 17 h 14, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au vendredi 1^{er} mai 2009, 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Catherine Gréas
François Guimet

CG/ml

Québec, le 1^{er} mai 2009

Cinquième séance, le vendredi 1^{er} mai 2009

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Développement économique, Innovation et Exportation », volet « Développement économique », pour l'année financière 2009-2010 (Ordre de l'Assemblée le 24 mars 2009)

Membres présents :

- M. Ouimet (Marquette), président
- M. Drolet (Jean-Lesage)
- M. Legault (Rousseau), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'économie, en remplacement de M. Gaudreault (Jonquière)
- M. Matte (Portneuf)
- M. Rathé (Blainville), porte-parole de l'opposition officielle en matière de petites et moyennes entreprises, en remplacement de M. Trottier (Roberval)

Autres députés présents :

- M. Billette (Huntingdon)
- M. Bonnardel (Shefford), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de développement économique

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Jacques Daoust, président, Investissement Québec
- M. Bachand (Outremont), ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation
- M^e Sebastian Boisjoly, directeur des filiales, Investissement Québec

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 43, M. Ouimet (Marquette) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, INNOVATION ET EXPORTATION »**

VOLET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE (suite)

Discussion générale (suite)

Il est convenu de permettre à M. Daoust de prendre la parole.

Avec la permission de M. le président, M. Daoust dépose les documents cotés CET-9 et CET-10 (annexe 1).

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M^e Boisjoly de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À la demande de M. le président, M. Legault (Rousseau) retire des propos non parlementaires.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M. Legault (Rousseau) dépose le document coté CET-11 (annexe 1).

La discussion se poursuit.

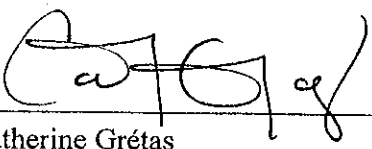
À 11 h 16, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 8 minutes.

La discussion se poursuit.

À 12 h 41, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mardi 5 mai 2009, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

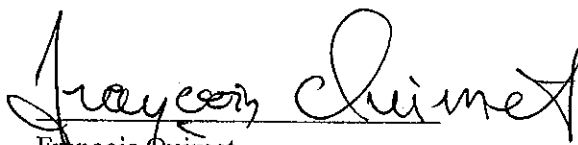
Le président de la Commission,



Catherine Grétas

CG/ml

Québec, le 1^{er} mai 2009


François Quimet

Sixième séance, le mardi 5 mai 2009

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Développement économique, Innovation et Exportation », volets « Développement économique », « Recherche et développement » et « Développement régional », pour l'année financière 2009-2010 (Ordre de l'Assemblée le 24 mars 2009)

Membres présents :

M. Ouimet (Marquette), président

M. Aussant (Nicolet-Yamaska), porte-parole de l'opposition officielle en matière de commerce international, en remplacement de M^{me} Richard (Marguerite-D'Youville) pour la première partie de la séance

M. Bachand (Arthabaska)

M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)

M. Drolet (Jean-Lesage)

M^{me} Gaudreault (Hull)

M. Legault (Rousseau), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'économie, en remplacement de M. Gaudreault (Jonquière)

M^{me} Malavoy (Taillon), porte-parole de l'opposition officielle en matière de recherche et développement, en remplacement de Mme Richard (Marguerite-D'Youville) pour la deuxième partie de la séance

M. Marcoux (Vaudreuil) en remplacement de M. Matte (Portneuf) pour la deuxième et la troisième partie de la séance

M. Matte (Portneuf)

M. Pagé (Labelle), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement régional, en remplacement de M. Trottier (Roberval) pour la deuxième et la troisième partie de la séance

M. Rathé (Blainville), porte-parole de l'opposition officielle en matière de petites et moyennes entreprises, en remplacement de M. Trottier (Roberval) pour la première partie de la séance

Autre député présent :

M. Bonnardel (Shefford), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de développement économique

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Bachand (Outremont), ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation
M. Jacques Daoust, président, Investissement Québec
M. Pierre Shedleur, président-directeur général, Société générale de financement du Québec
M. Gilles Demers, sous-ministre, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation
M^{me} Geneviève Tanguay, sous-ministre adjointe, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation
-

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 36, M. Ouimet (Marquette) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, INNOVATION ET EXPORTATION »****VOLET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE (suite)****Discussion générale (suite)**

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M. le président, M. Legault (Rousseau) dépose le document coté CET-12 (annexe I).

La discussion se poursuit.

M. Bachand (Outremont) s'engage à transmettre à la Commission les renseignements demandés par M. Legault (Rousseau).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Daoust de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 11 h 07, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 6 minutes.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Shedleur de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 12 h 37, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes.

À 15 h 42, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de M. Bachand (Arthabaska)

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Avec le consentement des membres, M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements pour la deuxième et la troisième partie de la séance.

Il est convenu de permettre à M^{me} Malavoy (Taillon) de remplacer M^{me} Richard (Marguerite-D'Youville) pour la deuxième partie de la séance, à M. Marcoux (Vaudreuil) de remplacer M. Matte (Portneuf) et à M. Pagé (Labelle) de remplacer M. Trottier (Roberval) pour la deuxième et la troisième partie de la séance.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur volet « Recherche et développement » des crédits budgétaires du portefeuille « Développement économique, Innovation et Exportation », par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Il est convenu de répartir les temps de parole comme suit : 50 % au groupe parlementaire formant le gouvernement, 40 % à l'opposition officielle, 10 % au deuxième groupe. Le temps inutilisé par le deuxième groupe d'opposition sera ajouté au temps alloué à l'opposition officielle.

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, INNOVATION ET EXPORTATION »**

VOLET RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Demers de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

M. Ouimet (Marquette) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

M. Bachand (Outremont) s'engage à transmettre à la Commission les renseignements demandés par M^{me} Malavoy (Taillon).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M^{me} Tanguay de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 16 h 36, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet « Développement régional » des crédits budgétaires du portefeuille « Développement économique, Innovation et Exportation », par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de répartir les temps de parole comme suit : 50 % au groupe parlementaire formant le gouvernement, 40 % à l'opposition officielle, 10 % au deuxième groupe d'opposition. Le temps inutilisé par le deuxième groupe d'opposition sera ajouté au temps alloué à l'opposition officielle.

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, INNOVATION ET EXPORTATION »

VOLET DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu que le temps non utilisé par le groupe parlementaire formant le gouvernement ne soit pas redistribué aux députés de l'opposition.

Le temps imparti à l'étude des crédits du portefeuille « Développement économique, Innovation et Exportation » étant réputé écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Soutien technique et financier au développement économique, à la recherche, à l'innovation et à l'exportation

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 2 : Organismes dédiés à la recherche et à l'innovation

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

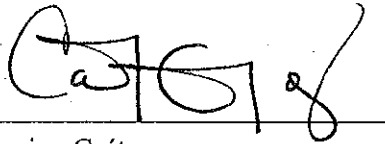
Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Développement économique, Innovation et Exportation » pour l'année financière 2009-2010 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CET-13 et CET-14 (annexe I).

À 17 h 59, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 6 mai 2009, à 10 heures.

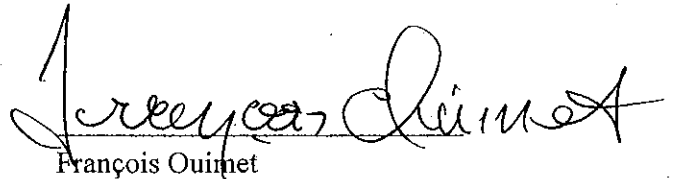
La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



Catherine Gréas

CG/ml



François Ouimet

Québec, le 6 mai 2009

Septième séance, le mercredi 6 mai 2009

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Ressources naturelles et Faune », volet « Énergie », pour l'année financière 2009-2010 (Ordre de l'Assemblée le 24 mars 2009)

Membres présents :

- M. Bergeron (Verchères), vice-président
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- M. Billette (Huntingdon) en remplacement de M^{me} Gaudreault (Hull) pour la deuxième partie de la séance
- M. Drolet (Jean-Lesage)
- M. Gaudreault (Jonquière), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'énergie
- M. Matte (Portneuf)
- M. Moreau (Châteauguay) en remplacement de M. Ouimet (Marquette) pour la deuxième partie de la séance
- M. Morin (Montmagny-L'Islet) en remplacement de M. Bachand (Arthabaska) pour la première partie de la séance
- M. Pigeon (Charlesbourg), président de séance, en remplacement de M. Bachand (Arthabaska) pour la deuxième partie de la séance

Autres députés présents :

- M^{me} Doyer (Matapédia)
- M. Khadir (Mercier)
- M. Pelletier (Saint-Hyacinthe)
- M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de ressources naturelles

Témoin :

- M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata), ministre des Ressources naturelles et de la Faune
-

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 10 h 06, M. Bergeron (Verchères) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet « Énergie » des crédits budgétaires du portefeuille « Ressources naturelles et Faune », par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix du programme 1 à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de répartir les temps de parole comme suit : 50 % au groupe parlementaire formant le gouvernement, 38 % à l'opposition officielle, 10 % au deuxième groupe d'opposition et 2 % au député indépendant. Le temps inutilisé par le deuxième groupe d'opposition ou par le député indépendant sera ajouté au temps alloué à l'opposition officielle.

Il est convenu de limiter le temps des remarques préliminaires à 10 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement, à 10 minutes pour le groupe parlementaire formant l'opposition officielle et à 2 minutes pour le deuxième groupe d'opposition.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « RESSOURCES NATURELLES ET FAUNE »

VOLET ÉNERGIE

Remarques préliminaires

M. Bécharde (Kamouraska-Témiscouata), M. Gaudreault (Jonquière) et M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

À 12 h 06, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes.

À 15 h 16, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de M. Pigeon (Charlesbourg).

Avec le consentement des membres, M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements pour la deuxième partie de la séance.

Il est convenu de permettre à M. Pigeon de remplacer M. Bachand (Arthabaska), à M. Billette (Huntingdon) de remplacer M^{me} Gaudreault (Hull) et à M. Moreau (Châteauguay) de remplacer M. Ouimet (Marquette) pour la deuxième partie de la séance.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M. Béchard (Kamouraska-Témiscouata) dépose le document coté CET-15 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Il est convenu que le temps non utilisé par le groupe parlementaire formant le gouvernement ne soit pas redistribué aux députés de l'opposition.

Le temps imparti à l'étude des crédits du portefeuille « Ressources naturelles et Faune » étant réputé écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Gestion des ressources naturelles

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

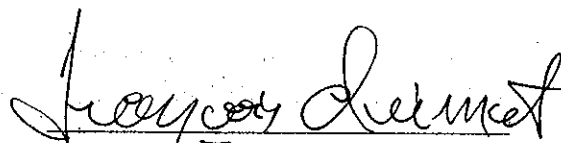
Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Ressources naturelles et Faunes » pour l'année financière 2009-2010 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CET-16 à CET-18 (annexe I).

À 17 h 58, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 7 mai 2009, 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Catherine Grétas
François Quimet

CG/ml

Québec, le 6 mai 2009

Huitième séance, le jeudi 7 mai 2009

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Travail » pour l'année financière 2009-2010 (Ordre de l'Assemblée le 24 mars 2009)

Membres présents :

- M. Ouimet (Marquette), président
- M. Bachand (Arthabaska)
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- M. Drolet (Jean-Lesage)
- M. Matte (Portneuf)
- M. Rebello (La Prairie), porte-parole de l'opposition officielle en matière de travail, en remplacement de M^{me} Richard (Marguerite-D'Youville)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Whissell (Argenteuil), ministre du Travail
- M. Michel Beaudoin, président-directeur général, Régie du bâtiment du Québec
- M. Normand Pelletier, sous-ministre adjoint, ministère du Travail
- M. Luc Meunier, président du conseil d'administration et chef de la direction, Commission de la santé et de la sécurité du travail
- M. André Ménard, président-directeur général, Commission de la construction du Québec
- M. Fernand Matteau, président, Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 32, M. Ouimet (Marquette) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur l'ensemble des crédits budgétaires du portefeuille « Travail » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de répartir les temps de parole comme suit : 50 % au groupe parlementaire formant le gouvernement, 40 % à l'opposition officielle, 10 % au deuxième groupe d'opposition. Le temps inutilisé par le deuxième groupe d'opposition sera ajouté au temps alloué à l'opposition officielle.

Il est convenu de limiter le temps des remarques préliminaires à 10 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement, à 10 minutes pour le groupe parlementaire formant l'opposition officielle et à 2 minutes pour le deuxième groupe d'opposition.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « TRAVAIL »

Remarques préliminaires

M. Whissell (Argenteuil) et M. Rebello (La Prairie) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Beaudoin de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

M. Whissell (Argenteuil) s'engage à transmettre à la Commission les renseignements demandés par M. Rebello (La Prairie).

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M. Whissell (Argenteuil) dépose les documents cotés CET-19 et CET-20 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M. Rebello (La Prairie) dépose le document coté CET-21 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Pelletier de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

M. Whissell (Argenteuil) s'engage à transmettre à la Commission les renseignements demandés par M. Rebello (La Prairie).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Meunier de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

M. Whissell (Argenteuil) s'engage à transmettre à la Commission les renseignements demandés par M. Rebello (La Prairie).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Ménard de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 11 h 36, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 5 minutes.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Matteau de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude des crédits du portefeuille « Travail » étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Travail

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

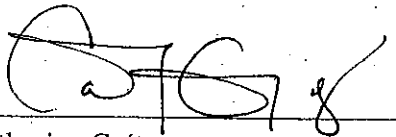
Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Travail » pour l'année financière 2009-2010 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CET-22 à CET-32 (annexe I).

À 12 h 30, M. le président lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

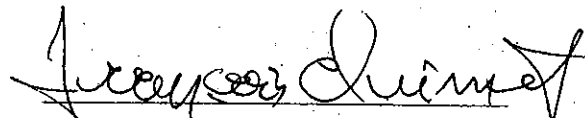
La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



Catherine Grétas

CG/ml



François Ouhmet

Québec, le 7 mai 2009

ANNEXE I

Liste des documents déposés

Liste des documents déposés

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune. <i>Plan d'action du ministère des Ressources naturelles et de la Faune – secteur minier – concernant les recommandations du Vérificateur général du Québec</i> . 1 ^{er} avril 2009. 3 p. Déposé le 28 avril 2009.	CET-3
Lambert, Nancy, présidente ex-officio de l'Association des bureaux de congrès du Québec. [Lettre adressée à M. Émilien Pelletier, député de Saint-Hyacinthe, relativement à une demande d'appui]. 21 avril 2009. 19 p. Déposé le 29 avril 2009.	CET-4
Régie des installations olympiques. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2009-2010]. 20 avril 2009. 128 p. Déposé le 29 avril 2009.	CET-5
Société du Centre des congrès de Québec. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2009-2010]. Non daté. Non paginé. Déposé le 29 avril 2009.	CET-6
Société du Palais des congrès de Montréal. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2009-2010]. Non daté. 30 p. Déposé le 29 avril 2009.	CET-7
Ministère du Tourisme. [Réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2009-2010]. Non daté. Déposé le 29 avril 2009.	CET-8
Investissement Québec. [Tableau descriptif de l'investissement du FIER Ville-Marie dans quatre entreprises]. Non daté. 1 f. Déposé le 1 ^{er} mai 2009.	CET-9
Boisjoly, Sebastian. [Lettre d'Investissement Québec adressée à M. Jean Pelchat relativement aux FIER Croissance Durable et Innovation Durable]. 7 juillet 2008. 2 p. Déposé le 1 ^{er} mai 2009.	CET-10
Registre des opérations d'initiés. [Description des opérations d'initiés relatives au FIER Ville-Marie.] 30 avril 2009. 4 p. Déposé le 1 ^{er} mai 2009.	CET-11
Auteur non identifié. [Communiqué concernant la création du FIER Ville-Marie]. 20 juin 2006. 2 p. Déposé le 5 mai 2009.	CET-12

- Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2009-2010]. Non daté. Non paginé. Déposé le 5 mai 2009. CET-13
- Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2009-2010]. Non daté. 277 p. Déposé le 5 mai 2009. CET-14
- Béchar, Claude. [Lettre adressée à l'honorable Gary Lunn, ministre des Ressources naturelles du Canada, relativement à une proposition de rencontre sur le sujet de l'énergie]. 7 mai 2009. 1 p. Déposé le 6 mai 2009. CET-15
- Ministère des Ressources naturelles et de la Faune. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2009-2010]. Non daté. 201 p. Déposé le 6 mai 2009. CET-16
- Ministère des Ressources naturelles et de la Faune. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2009-2010]. Non daté. 371 p. Déposé le 6 mai 2009. CET-17
- Agence de l'efficacité énergétique. [Questions particulières de l'opposition officielle. Étude des crédits budgétaires 2009-2010]. Avril 2009. Non paginé. Déposé le 6 mai 2009. CET-18
- Whissell, David. [Lettre adressée à M. André Ménard, président-directeur général de la Commission de la construction du Québec]. 7 avril 2009. 1 p. Déposé le 7 mai 2009. CET-19
- Commission de la construction du Québec. [Plan d'action pour assurer un climat de stabilité sur les chantiers de construction du Québec]. Avril 2009. 10 p. Déposé le 7 mai 2009. CET-20
- Efficiencie International. [Diagnostic sur l'environnement externe et sur le contexte interne de la Régie du bâtiment]. Juillet 2008. Non paginé. Déposé le 7 mai 2009. CET-21
- Ministère du Travail. [Cahier explicatif du portefeuille « Travail ». Étude des crédits 2009-2010]. Non daté. 16 p. Déposé le 7 mai 2009. CET-22
- Ministère du Travail. [Réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2009-2010]. Non daté. Non paginé. Déposé le 7 mai 2009. CET-23

- Commission de la santé et de la sécurité au travail. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2009-2010]. Non daté. Non paginé. Déposé le 7 mai 2009. CET-24
- Régie du bâtiment du Québec. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2009-2010]. Non daté. Non paginé. Déposé le 7 mai 2009. CET-25
- Conseil consultatif du travail et de la main d'oeuvre. [Réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2009-2010]. Non daté. Non paginé. Déposé le 7 mai 2009. CET-26
- Conseil des services essentiels. [Réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2009-2010]. Non daté. Non paginé. Déposé le 7 mai 2009. CET-27
- Commission des relations de travail. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2009-2010]. Non daté. Non paginé. Déposé le 7 mai 2009. CET-28
- Commission de la construction du Québec. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2009-2010]. Non daté. Non paginé. Déposé le 7 mai 2009. CET-29
- Commission des normes du travail. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2009-2010]. Non daté. Non paginé. Déposé le 7 mai 2009. CET-30
- Commission des lésions professionnelles. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2009-2010]. Non daté. Non paginé. Déposé le 7 mai 2009. CET-31
- Commission de l'équité salariale. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2009-2010]. Non daté. Non paginé. Déposé le 7 mai 2009. CET-32